

Bản án số: 130 /2017/HSST  
Ngày:24/11/2017

NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
TOÀ ÁN NHÂN DÂN TỈNH NGHỆ AN

**- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Ông Lê Văn Quỳnh

*Các Hội thẩm nhân dân:* Ông Hồ Viết Tùng và Ông Nguyễn Văn Lý

**- Thư ký phiên tòa :** Ông Lý Văn Dương - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Nghệ An.

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Nghệ An tham gia phiên tòa :** Ông Hồ Ngọc Mạnh, Kiểm sát viên.

Ngày 24/11/2017, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Nghệ An xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 115/2017/HSST ngày 01/9/2017 đối với bị cáo:

Trần Văn H ; tên gọi khác : không; sinh ngày 29 tháng 8 năm 1987 tại xã Gia Hanh, huyện Can Lộc, tỉnh Hà Tĩnh; nơi cư trú: thôn Bình Sơn, xã Gia Hanh, huyện Cl, tỉnh Hà Tĩnh; nghề nghiệp: thông dịch viên; trình độ văn hóa: 12/12; dân tộc: kinh; giới tính: nam; tôn giáo: không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Trần Văn Quả, sinh năm 1950 và bà Nguyễn Thị Liên, sinh năm 1958; có vợ: Ngô Thị Hà và 02 con; tiền sự: không; tiền án: ngày 07/01/2016, bị Tòa án nhân dân thành phố Hồ Chí Minh xử phạt 02 năm tù về tội “Đánh bạc” nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách 04 năm; bị cáo bị tạm giữ từ ngày 24/01/2017 đến ngày 27/01/2017. Sau đó bị áp dụng biện pháp cấm đi khỏi nơi cư trú; có mặt tại phiên tòa.

Người bào chữa cho bị cáo: Ông Vương Xuân Chung, Luật sư Văn phòng luật sư số 2 thuộc Đoàn luật sư tỉnh Nghệ An bào chữa cho Trần Văn Hào ; có mặt tại phiên tòa.

Người bị hại: Ông Lee Shi Woong; sinh năm 1957; quốc tịch: Hàn Quốc; Số hộ chiếu: M34667005 ngày 30/12/2015, do Bộ Ngoại giao Hàn Quốc cấp; nơi cư trú: phòng 707 Tòa nhà dầu khí, phường Quang Trung, thành phố Vinh, tỉnh Nghệ An; vắng mặt tại phiên tòa.

Người phiên dịch: Anh Phan Đình Khoa, sinh năm 1986; trú tại: xóm 16, xã Hưng Lộc, thành phố Vinh, tỉnh Nghệ An; nghề nghiệp: thông dịch viên tiếng Hàn Quốc; vắng mặt tại phiên tòa.

**NHẬN THẤY:**

Bị cáo Trần Văn H1 bị Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Nghệ An truy tố về hành vi phạm tội như sau:

Từ ngày 30/5/2016 đến tháng 12/2016, Trần Văn H1, sinh năm 1987, trú tại thôn Bình Sơn, xã Gia Hanh, huyện CI, tỉnh Hà Tĩnh làm thông dịch viên cho ông Lee Shi Woong, sinh năm 1957, quốc tịch Hàn Quốc là giám sát thi công công trình xây dựng nâng cấp trường Việt - Hàn tại xã Nghi Phú, thành phố Vinh, Công trình do Công ty TNHH xây dựng CNC Vina thi công.

Ngày 05/12/2016, Trần Văn H1 đến công ty báo chính thức nghỉ việc thì được ông Lee Shi Woong mời đi ăn cơm cùng các anh Đoàn Hữu Phước, Nguyễn Đình Chinh là nhân viên của công ty. Khi đến quán ăn, ông Woong đưa thẻ ATM ngân hàng VietcomBank của mình đồng thời đọc mã pin cho Hào và nói Hào đi rút cho ông Woong 3.000.000 đồng để mua rượu và trả tiền ăn uống. Sau đó Hào cùng anh Chinh đi rút tiền, mua rượu rồi về đưa tiền và trả lại thẻ ATM cho ông Woong. Khi ăn uống xong thì tất cả đi về. Do trước đó Hào có ý định lấy trộm tài sản của ông Woong nên đã lấy trộm chìa khoá phòng ở của ông Woong tại phòng 707, chung cư Dầu Khí, phường Quang Trung, thành phố Vinh, tỉnh Nghệ An đi làm thêm 01 chìa khoá khác. Khoảng 23 giờ, ngày 06/12/2016, Hào đi xe taxi đến chung cư Dầu Khí, phường Quang Trung, thành phố Vinh rồi đi theo cầu thang bộ lên phòng 707 của ông Woong, quan sát xung quanh thấy không có ai, Hào sử dụng chiếc chìa khoá đã làm sẵn mở cửa phòng đi vào bên trong, quan sát trong phòng thấy tắt hết đèn điện thấp sáng, chỉ có ánh sáng điện đường chiếu vào, thấy cửa phòng ngủ của ông Woong khép hờ nên Hào đẩy cửa đi vào, lúc đó ông Woong đang ngủ say, trên giá treo đồ cạnh giường ngủ ông Woong có treo 01 chiếc quần dài nên Hào đã lại lục và lấy trộm 01 chiếc ví da của ông Woong để ở túi quần sau rồi đi ra khỏi phòng, khoá cửa lại và đi xuống theo cầu thang bộ bắt xe taxi đi về phòng trọ tại khu vực trường Việt - Hàn. Tại đây Hào kiểm tra bên trong ví thấy có 300.000 đồng tiền mặt; 02 thẻ ATM ngân hàng VietcomBank, 01 cái mang tên Lee Shi Woong là thẻ mà ông Woong chỉ sử dụng được để nhận tiền lương do công ty trả và 01 thẻ mang tên Trần Văn H1 là thẻ mà Hào làm rồi đưa cho ông Woong tiện sử dụng trong việc nhận, chuyển tiền qua tài khoản khi Hào đang làm thông dịch viên cho ông Woong cùng 1 số giấy tờ, hoá đơn. Hào lấy tiền cùng 02 thẻ ATM còn ví cùng số giấy tờ, hoá đơn thì vứt vào thùng rác của dãy phòng trọ nơi Hào ở. Đến 19 giờ ngày 07/12/2016, Hào đi vào Nhà Trang để nhận công việc mới. Khoảng 06 giờ ngày 07/12/2016, ông Lee Shi Woong tỉnh dậy phát hiện thấy mất ví tiền nên đã cùng anh Nguyễn Sỹ Hiền là thông dịch viên mới của ông Woong đến Phòng giao dịch Quán Bàu, Ngân hàng VietcomBank chi nhánh Vinh để làm thủ tục cấp lại thẻ ATM mới tuy nhiên ông Woong không yêu cầu khoá thẻ cũ, đến ngày 22/12/2016 thì ông Lee Shi Woong đã nhận lại thẻ mới rồi đi vào thành phố Hồ Chí Minh.

Ngày 24/12/2016, Trần Văn H1 về thành phố Vinh, khoảng 12 giờ 15 phút ngày 26/12/2016, Hào đến cây ATM ngân hàng VietcomBank Nghệ An trên đường Quang Trung, thành phố Vinh để rút tiền đồng thời lấy thẻ ATM của ông Lee Shi

Woong mà Hào lấy trộm được ngày 06/12/2016 để kiểm tra trong tài khoản có bao nhiêu tiền (do Hào biết mã pin thẻ ATM của ông Woong vào ngày 05/12/2016) thì thấy trong tài khoản của ông Woong có 74.100.000 đồng. Sau đó Hào đến 01 quán cà phê trên đường đại lộ Lê Nin để nghĩ cách lấy trộm số tiền trong tài khoản của ông Woong sao cho ông Woong không biết người lấy là ai. Hào nghĩ đến cách chuyển khoản số tiền đó cho một người ở tỉnh khác nên đã điện thoại cho người bạn mà Hào quen biết trước đó khi đang làm việc cùng tại công ty HWAN XUNG thì công 01 hạng mục tại nhà máy SAMSUNG ở quận 9, thành phố Hồ Chí Minh tên là Chinh, người Bình Thuận, xin số tài khoản của Chinh để chuyển 74.000.000 đồng từ tài khoản của ông Lee Shi Woong qua tài khoản của Chinh. Hào nói *“Chinh ơi, em có tài khoản ngân hàng VietcomBank đó không? Cho anh mượn để nhận tiền hộ cái vì tài khoản của anh không sử dụng được”*, Chinh nói *“Em có nhưng em không nhớ số tài khoản là bao nhiêu, lát nữa em sẽ điện thoại lại đọc cho anh”*. Chờ mãi thấy Chinh không điện lại, bản thân Hào 18 giờ phải có mặt tại sân bay Vinh làm thủ tục bay vào Nha Trang để làm việc nên khoảng hơn 17 giờ cùng ngày Hào điện thoại cho Chinh, Chinh đọc số tài khoản của mình cho Hào, Hào ghi vào 01 mảnh giấy rồi đi “xe lai” ra sân bay Vinh, trên đường đi thấy có 01 cây ATM ngân hàng BIDV bên đường nên Hào đã dừng lại vào chuyển khoản số tiền 74.000.000 đồng từ tài khoản của ông Lee Shi Woong qua tài khoản của Chinh. Tuy nhiên, do vội vàng nên Hào đã chuyển nhầm số tiền đó vào tài khoản của chị Diệp Xanh Ngọc, sinh năm 1997, trú tại số 193/22, đường Nguyễn Tiểu La, phường 8, quận 10, thành phố Hồ Chí Minh. Sau đó thì Hào tiếp tục ra sân bay Vinh. Cùng thời điểm này, khi ông Lee Shi Woong đang ở chơi tại thành phố Hồ Chí Minh thì nhận được thông báo tự động từ ngân hàng VietcomBank báo tin về việc tài khoản của ông chuyển khoản đi 74.005.500 đồng khi mà thẻ ATM của ông vẫn đang ở trong ví và ông không cho ai mượn, cũng không thực hiện giao dịch nào nên ông Woong đã điện thoại cho Hào để nhờ Hào đến Ngân hàng VietcomBank để kiểm tra giúp lý do vì sao. Đồng thời ông Woong gửi nội dung thông báo của ngân hàng, chụp ảnh hộ chiếu cho Hào để Hào đi kiểm tra thì Hào nói máy Hào chỉ còn 1% pin, ông Woong nhờ Hào kiểm tra nhanh giúp, nhằm không để ông Woong nghi ngờ nên Hào hỏi lại *“Có mang theo thẻ ATM đó không?”* ông Woong nói *“Có”*; Hào hỏi *“Có cho ai mượn thẻ ATM không?”* ông Woong trả lời *“Không”* rồi Hào tắt máy. Khoảng 10 giờ ngày 27/12/2016, ông Woong từ thành phố Hồ Chí Minh về thành phố Vinh rồi cùng anh Nguyễn Sỹ Hiền đến phòng giao dịch Quán Bàu - Ngân hàng VietcomBank chi nhánh Vinh để báo về việc mình bị mất tiền trong tài khoản, Phòng giao dịch Quán Bàu đã tiến hành khoá tài khoản thẻ ATM của ông Woong. Ngày 28/12/2016, Phòng giao dịch Quán Bàu liên hệ mời ông Woong đến làm việc rồi tiến hành kiểm tra lịch sử giao dịch tài khoản của ông Woong thì xác định vào lúc 12 giờ 15 phút tài khoản của ông Woong vẫn tin tài khoản tại cây ATM trên đường Quang Trung và lúc 18 giờ 11 phút ngày 26/12/2016 số tiền 74.000.000 đồng trong tài khoản của ông Woong được chuyển đến số tài khoản 0421000490444 của chị Diệp Xanh Ngọc, trú tại số 193/22, đường Nguyễn Tiểu La, phường 8, quận 10, thành phố Hồ

Chí Minh qua cây ATM ngân hàng BIDV trên đường đại lộ Lê Nin. Ngày 29/12/2016, ông Woong đến Phòng giao dịch Quán Bàu rồi cùng anh Nguyễn Sỹ Hiền (Thông dịch viên), anh Nguyễn Quang Định là Trưởng phòng giao dịch Quán Bàu đến Ngân hàng VietcomBank Nghệ An, số 21, đường Quang Trung, thành phố Vinh, tỉnh Nghệ An để kiểm tra Camera, khi xem camera thì ông Woong xác định người vắn tin chính là Trần Văn H1 nên nói “*Hào, Hào*”. Sau đó anh Định cùng ông Woong và anh Nguyễn Sỹ Hiền đến Ngân hàng BIDV Nghệ An để phối hợp xem hình ảnh Camera. Tại đây căn cứ vào thời gian mà tài khoản của ông Woong bị mất 74.000.000 đồng, ông Woong nhìn thấy qua camera hình ảnh Hào bịt khẩu trang, đội mũ đang tiến hành chuyển khoản số tiền 74.000.000 đồng từ tài khoản ông Woong đi sau đó ông Woong cùng mọi người đi về. Cùng thời điểm này, Phòng giao dịch Quán Bàu đã tiến hành khoanh giữ tài khoản VietcomBank của Hào với số tiền 74.000.000 đồng.

Ngày 30/12/2016, chị Cao Thị Bích Thảo là cán bộ phòng giao dịch Quán Bàu, ngân hàng VietcomBank Vinh qua kiểm tra thấy tài khoản của ông Woong đã hết tiền, ông Woong là người nước ngoài và là khách hàng thân thiết của Phòng giao dịch. Nhằm tạo điều kiện, hỗ trợ cho ông Woong tiền để chi phí cho việc đi lại trong quá trình điều tra nên chị Thảo đã sử dụng 74.000.000 đồng tiền cá nhân hỗ trợ ông Woong với điều kiện khi làm rõ vụ việc thì ông Woong phải có trách nhiệm trả lại số tiền đó cho chị Thảo, ông Woong đồng ý nên hai bên làm biên bản làm việc rồi cùng ký tên xác nhận. Ngày 31/12/2016, Trần Văn H1 sử dụng phần mềm MOMOVI trên điện thoại di động để nạp tiền cước điện thoại di động qua tài khoản ngân hàng VietcomBank của Hào thì không thực hiện được. Hào vào phần mềm InternetBanking thì được biết tài khoản của Hào đã bị khoanh giữ số tiền 74.000.000 đồng, nghĩ rằng hành vi của mình đã bị phát hiện nên mới bị Ngân hàng khoanh giữ số tiền đó. Khoảng 09 giờ ngày 01/01/2017, Hào điện thoại cho tổng đài chăm sóc khách hàng Ngân hàng VietcomBank để hỏi cụ thể lý do vì sao tài khoản của Hào bị khoanh giữ thì được nhân viên tổng đài trả lời tài khoản của Hào bị Phòng giao dịch Quán Bàu – Ngân hàng VietcomBank chi nhánh Vinh khoanh giữ còn lý do vì sao thì phải trực tiếp tới phòng giao dịch Quán Bàu, đồng thời nhân viên tổng đài cho Hào số điện thoại của Phòng giao dịch Quán Bàu để liên hệ. Ngày 03/01/2017, Hào điện thoại đến Phòng giao dịch Quán Bàu và gặp anh Nguyễn Quang Định – Trưởng phòng giao dịch, Hào hỏi lý do vì sao tài khoản của Hào bị khoanh giữ số tiền 74.000.000 đồng thì anh Định nói “*Chúng tôi đang hỗ trợ ông Lee Shi Woong để điều tra về anh vì qua hình ảnh camera phát hiện anh là người lấy trộm tiền trong tài khoản của ông Woong*”. Hào hỏi “*Tại sao thẻ này ông Woong làm lại rồi mà tôi vẫn sử dụng thẻ này để rút tiền được*”, anh Định nói “*Nếu làm thẻ mới mà không yêu cầu khoá thẻ cũ thì thẻ cũ vẫn dụng được*”, Hào nói “*Tình hình đã vậy rồi em sẽ cố gắng vay mượn tiền để trả lại sớm cho ông Woong*”, anh Định nói “*Ừ, nếu vậy thì để chúng tôi báo lại cho ông đó biết, mà khi nào thì trả được?*”, Hào nói “*Khoảng 07 ngày nữa*”. Đến ngày 19/01/2017, sau khi có đủ số tiền 74.000.000 đồng thì Hào điện thoại lại cho anh Định để hỏi về việc phải trả

lại tiền cho ông Woong thế nào thì anh Định nói Hào cứ chuyển khoản trực tiếp vào tài khoản của ông Woong. Hào thực hiện nhưng không thành công vì tài khoản đó của ông Woong chỉ sử dụng để nhận lương từ công ty chứ không sử dụng để nhận tiền từ bất kỳ tài khoản nào khác, Hào điện thoại lại hỏi anh Định thì anh Định nói Hào chuyển vào tài khoản của 01 cán bộ ngân hàng Phòng giao dịch Quán Bàu để Ngân hàng trả lại tiền cho ông Woong. Sau đó, anh Định nói chị Cao Thị Bích Thảo nhắn tin số tài khoản, thông tin tài khoản của chị Thảo cho Hào. Hào đã chuyển 74.000.000 đồng đến tài khoản của chị Thảo.

Ngày 20/01/2017, ông Lee Shi Woong đến Cơ quan CSĐT Công an thành phố Vinh để trình báo về nội dung vụ việc trên.

Ngày 24/01/2017, Trần Văn H1 đã đến Cơ quan CSĐT Công an thành phố Vinh để đầu thú. Tại Cơ quan CSĐT, Trần Văn H1 đã thành khẩn khai nhận đầy đủ hành vi phạm tội của mình như đã nêu trên.

Với nội dung trên, Bản cáo trạng số 118/VKS-P2 ngày 30 tháng 8 năm 2017 của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Nghệ An quyết định truy tố bị cáo Trần Văn H1 về tội “Trộm cắp tài sản” quy định tại điểm e khoản 2 Điều 138 Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Nghệ An giữ nguyên quyết định truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử: Xử phạt bị cáo Trần Văn H1 từ 03 (ba) năm đến 04 (bốn) năm tù về tội "Trộm cắp tài sản". Tổng hợp với hình phạt 02 (hai) năm tù của Bản án số 04/2016/HSST ngày 07/01/2016 của Tòa án nhân dân thành phố Hồ Chí Minh. Buộc bị cáo Trần Văn Hào phải chấp hành hình phạt chung từ 05 (năm) năm đến 06 (sáu) năm tù. Về trách nhiệm dân sự đề nghị tách ra để giải quyết bằng một vụ án khác khi ông Lee Shi Woong có yêu cầu.

Người bào chữa cho bị cáo không tranh luận về tội danh và điều luật áp dụng chỉ đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo Trần Văn H1. Vì bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự.

Bị cáo Trần Văn H1 không tranh luận với luận tội của Đại diện Viện kiểm sát, thống nhất với quan điểm của luật sư.

Căn cứ vào các chứng cứ và tài liệu đã được thẩm tra tại phiên tòa; căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ, ý kiến của kiểm sát viên, bị cáo và những người tham gia tố tụng khác.

### **XÉT THẤY:**

Tại phiên tòa, bị cáo Trần Văn H1 khai và thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình. Lời khai của bị cáo phù hợp với lời khai của người bị hại, người làm chứng trong quá trình điều tra, phù hợp với các tài liệu, chứng cứ khác có tại hồ sơ vụ án đã được công bố, thẩm tra, tranh tụng công khai tại phiên tòa. Đúng như cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Nghệ An truy tố. Như vậy có đủ cơ sở kết

luận: Trong quá trình làm thông dịch viên cho ông Lee Shi Woong, Trần Văn H1 đã lấy trộm chìa khóa tại phòng 707 chung cư Dầu Khí phòng của ông Lee Shi Woong để đi làm thêm một chìa khóa khác . Sau đó vào lúc 23 giờ ngày 06/12/2016, Hào đến chung cư Dầu khí, lén lút vào phòng 707 lấy trộm của ông Lee Shi Woong một chiếc ví da bên trong có 300.000 đồng và 02 thẻ ATM ngân hàng Vietcombank trong đó có 01 thẻ tên ông Lee Shi Woong và 01 thẻ tên của Hào và một số giấy tờ hóa đơn. Ngày 26/12/2016, Hào chuyển khoản số tiền 74.000.000 đồng từ tài khoản của ông Lee Shi Woong qua tài khoản của Chinh là bạn Hào nhưng lại chuyển nhầm sang số tài khoản của chị Diệp Xanh Ngọc với mục đích để chiếm đoạt số tiền trên. Hành vi của Trần Văn H1 đã chiếm đoạt số tiền 74.300.000 (bảy mươi tư triệu, ba trăm nghìn) đồng của ông Lee Shi Woong là vi phạm điểm e khoản 2 Điều 138 Bộ luật Hình sự như cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Nghệ An truy tố là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng quy định pháp luật.

Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã trực tiếp xâm phạm đến quyền sở hữu tài sản của ông Lee Shi Woong là công dân nước ngoài đang làm việc tại Việt Nam. Gây ảnh hưởng xấu đến hình ảnh của đất nước , làm mất niềm tin của người nước ngoài khi đến Việt Nam làm việc . Bị cáo Trần Văn H1 nhận thức được hành vi của mình là vi phạm pháp luật nhưng vì muốn có tiền để tiêu xài nên đã thực hiện hành vi phạm tội thể hiện sự liều lĩnh và coi thường pháp luật.

Xét về nhân thân : Thấy bị cáo có nhân thân xấu nên cũng cần xem xét khi quyết định hình phạt.

Tình tiết tăng nặng : Thấy ngày 07/01/2016, bị cáo Hào bị Toà án nhân dân thành phố Hồ Chí Minh xử phạt 02 năm tù về tội “Đánh bạc” nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách 04 năm chưa được xóa án tích . Đến tháng 12 năm 2016 Hào lại thực hiện hành vi trộm cắp tài sản của ông Lee Shi Woong như vậy xác định Hào tái phạm nên cần áp dụng điểm g khoản 1 Điều 48 Bộ luật hình sự để tăng nặng trách nhiệm hình sự đối với bị cáo.

Tình tiết giảm n hẹ: Thấy trong quá trình điều tra và tại phiên tòa hôm nay bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; đã khắc phục thiệt hại. Sau khi phạm tội đã đến cơ quan Công an đầu thú; bố của bị cáo là người có công với cách mạng được tặng thưởng huân chương chiến công hạng ba và là thương binh. Do đó cần áp dụng các điểm p, b khoản 1, 2 Điều 46 Bộ luật Hình sự để giảm nhẹ cho bị cáo một phần hình phạt thể hiện sự khoan hồng của pháp luật.

Căn cứ vào quy định của Bộ luật hình sự, trên cơ sở cân nhắc tính chất và mức độ nguy hiểm cho xã hội của hành vi phạm tội do bị cáo gây ra, kết hợp với việc xem xét về nhân thân và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự; thấy bị cáo phạm tội mới trong thời gian thử thách, nên cần áp dụng khoản 5 Điều 60 Bộ luật Hình sự buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt 02 năm tù của bản án số 04/2016/HSST ngày 07/01/2016 của Tòa án nhân dân TP Hồ Chí Minh và tổng hợp với hình phạt của bản án này theo quy định tại Điều 51 Bộ luật Hình sự. Về Hình phạt bổ sung 10.000.000 đồng bị cáo đã thi hành xong nên không tổng hợp vào bản án này.

Về hình phạt bổ sung: Thấy bị cáo phạm tội nhưng chưa có thu lợi gì, hoàn cảnh gia đình khó khăn nên không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

Về trách nhiệm dân sự: Người bị hại là ông Lee Shi Woong đã nhận lại số tiền 74.000.000 (bảy mươi tư triệu) đồng trong tổng số 74.300.000 (bảy mươi tư triệu ba trăm nghìn) đồng do bị cáo Hào chiếm đoạt. Tại phiên tòa ông Lee Shi Woong được triệu tập hợp lệ lần thứ 2 nhưng vắng mặt. Do đó cần tách phần dân sự để giải quyết bằng một vụ án khác khi ông Lee Shi Woong có yêu cầu.

Về án phí: bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

### **QUYẾT ĐỊNH:**

Tuyên bố bị cáo Trần Văn H1 phạm tội “Trộm cắp tài sản”.

Áp dụng điểm e khoản 2 Điều 138; các điểm b, p khoản 1, 2 Điều 46; điểm g khoản 1 Điều 48 Bộ luật hình sự: Xử phạt bị cáo Trần Văn H1 03 (ba) năm tù.

Áp dụng khoản 5 Điều 60 Bộ luật hình sự: Buộc Trần Văn Hào phải chấp hành hình phạt 02 (hai) năm tù của Bản án số 04/2016/HSST ngày 07/01/2016 của Tòa án nhân dân thành phố Hồ Chí Minh.

Áp dụng khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự : Tổng hợp hình phạt, buộc bị cáo Trần Văn Hào phải chấp hành hình phạt chung là 05 (năm) năm tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt bị cáo thi hành án nhưng được trừ thời gian tạm giữ, tạm giam từ ngày 02/10/2013 đến ngày 31/12/2013 theo bản án số 04/2016/HSST ngày 07/01/2016 của Tòa án nhân dân thành phố Hồ Chí Minh và thời gian tạm giữ trong vụ án này từ ngày 24/01/2017 đến ngày 27/01/2017.

Về án phí: Buộc bị cáo Trần Văn H1 phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Bị cáo Trần Văn Hào có quyền kháng cáo lên Toà án nhân dân Cấp Cao tại Hà Nội trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Vắng mặt người bị hại có quyền kháng cáo lên Tòa án nhân dân Cấp cao tại Hà Nội trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án, hoặc bản án được niêm yết./.

**Nơi nhận:**

- TAND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND tỉnh Nghệ An;
- Sở Tư pháp tỉnh Nghệ An;
- Cơ quan CSĐT CA tỉnh Nghệ An;
- Cơ quan THAHS CA tỉnh Nghệ An;
- Cục THA DS tỉnh Nghệ An;
- Bị cáo, người bị hại; người bào chữa;
- Lưu hồ sơ vụ án; Tòa hình sự;

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM**  
**Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa**

**Lê Văn Quỳnh**